



## פעדעראלע עמערגענסי פאָרוואַלטונג אקט און NYC היוםען ריסאורסעס אדמיניסטראציע COVID-19 קבורה הילף טויט סערטיפיקיט נאָוויגאַציע פראָצעס

וויאָזוי קען איך אפלייען צו די פעדעראלע עמערגענסי פאָרוואַלטונג אקט (Federal Emergency Management Act, FEMA) COVID-19 לוייה אָסיסטאַנס אָדער NYC היוםען ריסאורסעס אדמיניסטראציע COVID-19 (Human Resource Administration, HRA) קבורה הילף פראגראמען?

- כדי זיך איינצוגעבן פֿאַר די FEMA COVID-19 לוייה הילף פראָגראַם, גיי צו [.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance](https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance)
- כדי זיך איינצוגעבן פֿאַר די NYC HRA COVID-19 קבירה הילף פראגראם, גיי צו [.www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page](https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page)

ווי אָזוי קען איך באַקומען אַ טויט סערטיפיקיט וואָס ווייזט די סיבה פון טויט פֿאַר עמעצער וואס איז געשטארבן אין NYC?

די NYC אפטיילונג פון געזונטהייט און גייסטישע היגיענע (NYC העלט דעפארטמענט) טוט אַרויסגעבן טויט סערטיפיקיטס פֿאַר טויטפעלער וואָס געשען אין NYC (Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, אויף Staten Island). טויט סערטיפיקיטס ווערן עוועילעביל איינמאל די מעדיצינישע פעסיליטי האָט געמאלדן דעם טויט פון אַ מענטש און דער קעים איז געווארען רעגיסטרירט דורך די NYC העלט דעפארטמענט.

אויב עס איז אריינגעמישט אַ לוייה-היים, איז די שנעלסטע וועג צו באַקומען אַ טויט סערטיפיקיט עס צו באשטעלן פון די לוייה דירעקטאָר וואָס האָט געמאכט די לוייה איינארדענונגען. די לוייה דירעקטאָר קען באשטעלן טויט סערטיפיקיטס פאר אייך ביז צוויי יאר נאָך דעם מענטש'ס טויט.

אויב אַ לוייה-היים איז נאָך נישט אריינגעמישט, אָדער אויב איר זענט נישט ביכולת צו באשטעלן אַ טויט סערטיפיקיט פון די לוייה דירעקטאָר, קענט איר עס אויך באשטעלן אָנליין אויף [.vitalchek.com](https://www.vitalchek.com). זעט די NYC העלט דעפארטמענט [וועב-פּעייג פֿאַר טויט סערטיפיקיטס](#) פֿאַר נאָך אינפֿארמאַציע וועגן באשטעלן אַ טויט סערטיפיקיט.

**ווער איז בארעכטיגט צו בעטן אַ טויט סערטיפיקאט וואָס ווייזט די סיבה פון טויט?**  
בלויז די פאלגענדע באַציונגען צו די געשטאַרבנעם קענען בעטן סיי די טויט סערטיפיקיט און אויך די סיבה פון טויט: מאַן-ווייב; היים פֿאַרטנער; טאטע-מאמע; קינד; געשוויסטער; זיידע-באָבע; אייניקל; אינפֿארמאַנט וואס שטייט אויף די סערטיפיקיט; אפטרופס וואס איז אחראי צו צוטיילן די נכסים

**וויפיל איז די פי (באצאָלינג) פֿאַר אַ טויט סערטיפיקיט?**  
יעדער סערטיפייד קאָפּיע קאָסט \$15. מער פיז (באצאָלונגן) גייען אָן ווען איר באשטעלט אַ טויט סערטיפיקאט אָנליין.

**וועל איך באַקומען אַ סערטיפייד קאָפּיע פון די טויט רעקאָרד?**  
יא. די NYC העלט דעפארטמענט וועט אַרויסגעבן אַ סערטאַפּייד קאָפּיע פון דער אָריגינעל טויט סערטיפיקיט. א NYC סערטיפייד סערטיפיקיט האט אין זיך עטלעכע זיכערהייט פֿעיקייטן צו פארזיכערן אַז די סערטיפיקיט איז עכט. אויב איר זענט בארעכטיגט צו די סיבה פון טויט (זעט אויבן), וועט איר אויך באַקומען די "קאָנפּידענטשעל

מעדיצינישע באריכט"וואָס ווייזט די סיבה פון טויט. דער דאָקומענט ווייזט אויך די נאָמען פון דעם נפטר, טויט סערטיפיקאַט נומער און איז געדרוקט אויף באַנד פּאַפּיר.

**וויאָזוי קען איך בעטן אַ טויט סיבה אויב די סיבה פון טויט איז נישט אנגעוויזן אויף די טויט סערטיפיקאַט?**  
ביטע בעטן די סיבה פון טויט ווען איר באשטעלט די טויט סערטיפיקאַט.

**איז דא אַ באַזונדערע פי (אַפּצאַל) פֿאַר די סיבה פון טויט?**  
ניין. עס איז נישט דא נאָך אַ פי (אַפּצאַל) פֿאַר די סיבה פון טויט.

**וואָס קען איך טאָן אויב די סיבה פון טויט ווייזט "פענדינג"?**  
אויב די סיבה פון טויט ווייזט "פענדינג", קענט איר אויפטוישן די טויט סערטיפיקאַט ביז דריי חדשים פון דער אָריגינעלע טויט סערטיפיקאַט אַרויסגעבונג דאַטום. די אַרויסגעבונג דאַטום איז אנגעוויזן ממש אינטען אויף די טויט סערטיפיקאַט. איר קענט אויך באשטעלן אַ נייע טויט סערטיפיקאַט וואס ווייזט די סיבה פון טויט, אָנליין, וואָס איר וועט באַקומען שנעלער ווי דורך אויפטוישען די טויט סערטיפיקאַט.

**פּאַרוואס ווייזט די סערטיפיקאַט אַז די סיבה פון טויט איז געווען נאַטירלעך ווען דער מענטש איז געשטארבן פון COVID-19?**

אין אפריל 2020, האט די צענטער פֿאַר קראַנקהייט קאָנטראָל און פּאַרמיידונג באשלאסן אַז אין דעם פּאַל פון טויט פון COVID-19 אינפּעקציע, דער שטייגער פון טויט וועט כמעט שטענדיק זיין נאַטירלעך.

**וואָס קען איך טאָן אויב די סיבה פון טויט ווייזט נישט COVID-19?**

איר זאָל ערשטע קאָנטאַקטן די מעדיצינישע פּראפּעשאַנעל אָדער מעדיצינישע פּאַסיליטי וואָס סערטיפיייד דעם טויט פֿאַר אינפֿאַרמאַציע וועגן טוישען די עגזיסטירנדע סיבה פון טויט צו ווייזן COVID-19 ווי די עיקר סיבה אָדער אַ קאָנטריביוטינג סיבה פון טויט. אויב איר זענט דער אינפֿאַרמאַנט וואס שטייט אויף דו טויט סערטיפיקאַט אָדער דער מענטש אין קאָנטראָל פון צוטיילן דו נכסים, קענט איר פּאַרלייגן אַ בקשה צו די NYC העלט דעפּאַרטמענט צו טוישען די סיבה פון טויט. באַזוכט די NYC העלט דעפּאַרטמענט [סערטיפיקאַט קאַררעקטיאָנס וועבזייטל](#) פֿאַר אַנווייזונגן וועגן וואָס איר דאַרפט אריינגעבן, אין די FAQ (אפט געפרעגטע פראגעס), "What is the process to correct a death certificate?" (וואָס איז דער פּראסעס צו פּאַררעכטן אַ טויט סערטיפיקאַט?)

די NYC העלט דעפּאַרטמענט וועט מעגליך ענדערן אירע רעקאָמענדאַציעס אזוי ווי די צושטאנד טוישט זיך. **4.11.21**